

Information

Power Parts

60103923050

02. 2011

3.211.737



*KTM Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstraße 3
A-5230 Mattighofen
www.ktm.com*

KTM **POWERPARTS**

Danke, dass Sie sich für KTM Power Parts entschlossen haben.

Alle unsere Produkte wurden nach den höchsten Standards entwickelt und gefertigt, unter Verwendung der besten verfügbaren Materialien.

KTM Power Parts sind rennerprobt und gewährleisten ultimative Performance.

KTM KANN NICHT VERANTWORTLICH GEMACHT WERDEN FÜR FALSCHES MONTAGE ODER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS. Bitte befolgen Sie die Montageanleitung. Fachmännische Beratung und korrekte Installation der KTM PowerParts durch einen autorisierten KTM Händler sind unerlässlich, um das Optimum an Sicherheit und Funktionalität zu gewährleisten.

Danke.

Thank you for choosing KTM Power Parts!

All of our products are designed and built to the highest standards using the finest materials available.

KTM Power Parts are race proven to offer the ultimate in performance.

KTM WILL NOT BE HELD LIABLE FOR IMPROPER INSTALLATION OR USE OF THIS PRODUCT. Please follow all instructions provided. Professional advice and proper installation of the KTM PowerParts by an authorized KTM dealer are essential to provide maximum safety and functions.

Thank you.

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto KTM Power Parts.

Tutti i nostri prodotti sono stati sviluppati e realizzati secondo i massimi standard e con l'impiego dei migliori materiali disponibili.

Le KTM Power Parts sono collaudate nelle competizioni ed assicurano altissime prestazioni.

KTM NON PUÒ ESSERE RESA RESPONSABILE PER UN MONTAGGIO O USO IMPROPRIO DI QUESTO PRODOTTO. Per favore osservate le istruzioni nel manuale d'uso. Al fine di garantire la massima sicurezza e il corretto funzionamento, è indispensabile farsi consigliare da persone esperte e competenti e far eseguire l'installazione delle KTM PowerPart presso i concessionari KTM autorizzati.

Grazie.

Nous vous remercions d'avoir choisi KTM Power Parts.

Tous nos produits ont été développés et réalisés selon les plus hauts standards et en utilisant les meilleurs matériaux disponibles.

Les Power Parts de KTM ont fait leurs preuves en compétition et garantissent les meilleures performances.

LA RESPONSABILITÉ DE KTM NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS D'ERREUR DANS LE MONTAGE OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT.

Il convient de respecter les instructions de montage.

Le conseil spécialisé et l'installation dans les règles de l'art des PowerParts KTM par un concessionnaire KTM agréé sont indispensables pour assurer un maximum de sécurité et de fonctionnalité.

Merci.

Gracias por haberse decidido por el Power Parts KTM.

Todos nuestros productos han sido desarrollados y producidos según los estándares más altos utilizando los mejores materiales disponibles.

Las KTM Power Parts están probadas en competencia y garantizan un óptimo rendimiento.

NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE A LA KTM POR UN MONTAJE O UN USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO.

Le rogamos seguir las instrucciones para el montaje.

A fin de garantizar la máxima seguridad y un funcionamiento correcto es imprescindible acudir a un concesionario autorizado de KTM para obtener el mejor asesoramiento técnico e instalar correctamente las KTM PowerParts.

Gracias.

**Lieferumfang:**

1x Grundplatte (1)

1x Klemmteil (2)

4x Senkschraube DIN7991-M4x16-8.8 (3)

3x Gewindestift DIN913 M5x10 (4)

0991040163

0913050100



- Gewindestifte (4) in den Klemmteil (2) einschrauben (Bild A).



- Grundplatte (1) unter dem Seitenständer positionieren (Bild B).



- Klemmplatte auf der Grundplatte positionieren (Bild C).

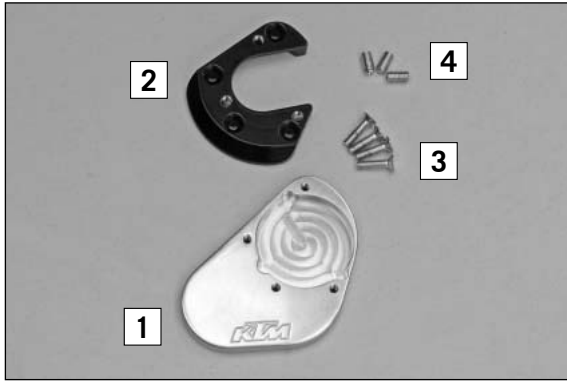
**HINWEIS:**

Um ein Verkannten des Seitenständerfußes beim Anschrauben zu vermeiden, den Seitenständer des Motorrades entlasten.

- Senkschrauben (3) einsetzen (Bild D) und festziehen (3Nm, Loctite243).

- Gewindeschrauben festziehen (6Nm, Loctite243).

! VORSICHT**Bauteil regelmäßig auf festen Sitz überprüfen!**



Scope of supply:

1x base plate (1)

1x clamping part (2)

4x countersunk screws DIN7991-M4x16-8.8 (3)

3x grub screws DIN913 M5x10 (4)

0991040163

0913050100

ENGLISH
4



- Screw the grub screws (4) into the clamping part (2) (Figure A).



- Position the base plate (1) under the side stand (Figure B).



- Position the clamping part on the base plate (Figure C).



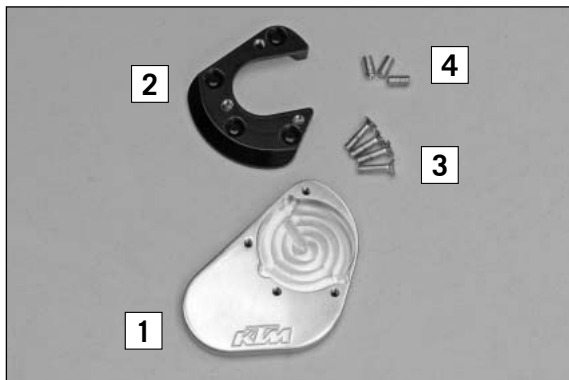
NOTE:

To avoid fastening the side stand foot in a skewed position, keep the weight of the motorcycle off the side stand while screwing the foot in place.

- Insert the countersunk screws (3) (Figure D) and tighten (3Nm, Loctite243).

- Tighten the grub screws (6Nm, Loctite243).

! CAUTION
Check for tightness at regular intervals.



Volume della fornitura:

N. 1 piastra base (1)

N. 1 staffa di serraggio (2)

N. 4 viti a testa svasata DIN7991-M4x16-8.8 (3)

N. 3 perni filettati DIN913 M5x10 (4)

0991040163

0913050100



- Avvitare i perni filettati (4) alla staffa di serraggio (2) (figura A).



- Posizionare la piastra base (1) sotto il cavalletto laterale (figura B).



- Posizionare la piastra di fissaggio sulla piastra base (figura C).



NOTA:

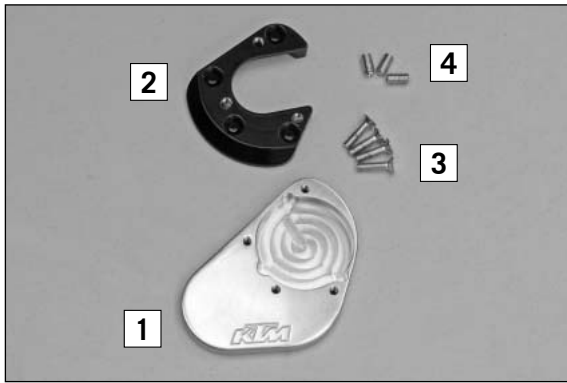
Per evitare che la base del cavalletto laterale si sposti durante l'avvitatura, scaricare il cavalletto laterale della motocicletta.

- Inserire le viti a testa svasata (3) (figura D) e serrarle (3 Nm, Loctite243).

- Serrare le viti filettate (6 Nm, Loctite243).

! AVVERTIMENTO

Controllare regolarmente che il componente sia bene in sede!



Contenu de la livraison :

- 1x Plaque de base (1)
- 1x Pièce de serrage (2)
- 4x Vis noyées DIN7991-M4x16-8.8 (3)
- 3x Tige filetée DIN913 M5x10 (4)

0991040163
0913050100



- Visser les tiges filetées (4) dans la pièce de serrage (2) (figure A).



- Placer la plaque de base (1) sous la béquille latérale (figure B).



- Placer la pièce de serrage sur la plaque de base (figure C).



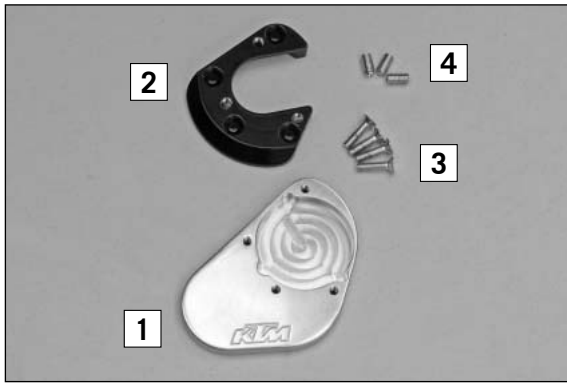
REMARQUE :

Pour éviter une distorsion du pied de la béquille latérale au moment de visser, délester la béquille latérale de la moto.

- Visser les vis noyées (3) (figure D) et les serrer (3Nm, Loctite243).
- Serrer les tiges filetées (6Nm, Loctite243).

! ATTENTION

Vérifier régulièrement le serrage !



Volumen de suministro:

1x placa base (1)

1x pieza de sujeción (2)

4x tornillos de cabeza avellanada DIN7991-M4x16-8.8 (3)

3x tornillos prisioneros DIN913 M5x10 (4)

0991040163

0913050100



- Enroscar los tornillos prisioneros (4) en la pieza de sujeción (2) (figura A).



- Posicionar la placa base (1) debajo del caballete lateral (figura B).



- Posicionar la placa de sujeción en la placa base (figura C).



ADVERTENCIA:

Para evitar que la pata del caballete lateral se ladee al enroscarlo, descargar el caballete lateral de la motocicleta.

- Introducir los tornillos de cabeza avellanada (3) (figura D) y apretarlos (3 Nm, Loctite243).

- Apretar los tornillos prisioneros (6 Nm, Loctite243).

! AVISO

¡Comprobar regularmente que el componente esté asentado con firmeza!